



**Многоканальный термометр  
с часами и будильником**

**Модель: RMR382**

**Руководство пользователя**



# Многоканальный термометр с часами и будильником МОДЕЛЬ: RMR382

Руководство пользователя

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>Введение</b> .....	<b>2</b>
<b>Основные элементы прибора</b> .....	<b>2</b>
Вид спереди .....	2
Вид сзади .....	3
Дистанционный датчик (THN132N) .....	4
<b>Начало работы</b> .....	<b>5</b>
Батарейки .....	5
Установка батареек.....	5
<b>Дистанционный датчик (THN132N)</b> .....	<b>6</b>
Установка датчика .....	6
О приеме радиосигнала .....	7
Поиск сигнала дистанционного датчика .....	7
<b>Часы</b> .....	<b>8</b>
Установка часов .....	8
Переключение окон .....	8
<b>Будильник</b> .....	<b>9</b>

Установка будильника .....	9
Включение будильника .....	9
Отключение сигнала будильника .....	9
<b>Термометр</b> .....	<b>9</b>
Переключение каналов дистанционных датчиков .....	9
Просмотр минимальных и максимальных зарегистрированных температур .....	10
Тенденция изменения температур .....	10
Предупреждение о заморозках .....	10
Предупреждение о пиковых температурах .....	10
<b>Сброс настроек прибора</b> .....	<b>11</b>
<b>Меры предосторожности и техническое обслуживание прибора</b> .....	<b>11</b>
<b>Внимание</b> .....	<b>11</b>
<b>Устранение неисправностей</b> .....	<b>12</b>
<b>Технические характеристики</b> .....	<b>12</b>
Размеры и вес основного устройства .....	12
Размеры и вес дистанционного датчика .....	12
Термометр .....	12
Дистанционный датчик (THN122N) .....	13
Часы .....	13
Питание .....	13
<b>О производителе</b> .....	<b>13</b>
<b>Декларация соответствия для стран Европейского сообщества</b> .....	<b>13</b>

## ВВЕДЕНИЕ

Благодарим Вас за покупку многоканального термометра с часами и будильником RMR382 производства Oregon Scientific™. Устройство соединяет в себе функции точных часов, будильника и термометра. Все это многообразие объединено в одном приборе.

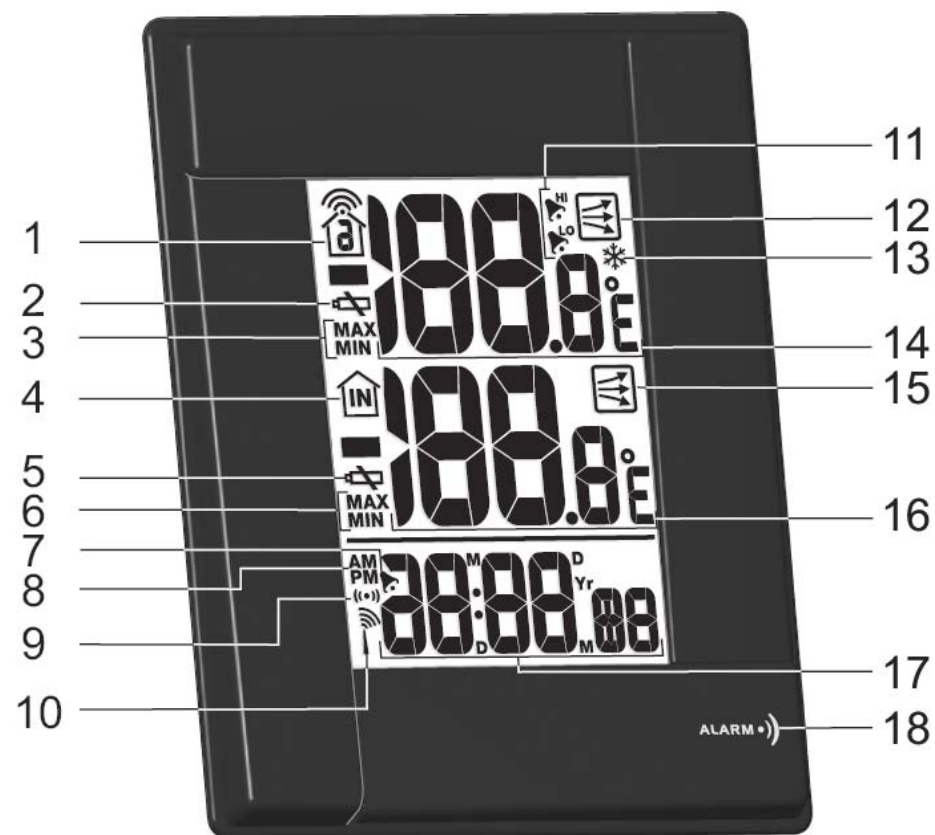
В комплект поставки прибора входят:

- Основное устройство
- Дистанционный датчик
- Батарейки основного устройства
- Батарейки дистанционного датчика
- Инструкция по эксплуатации
- Гарантийный талон

Настоящее руководство пользователя содержит пошаговые инструкции, касающиеся настройки и эксплуатации устройства, а также его технические характеристики и некоторые меры предосторожности, которые необходимо соблюдать при работе с прибором. Храните руководство в доступном месте для обеспечения возможности получения дальнейших справок по мере эксплуатации устройства.

## ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ПРИБОРА

### ВИД СПЕРЕДИ

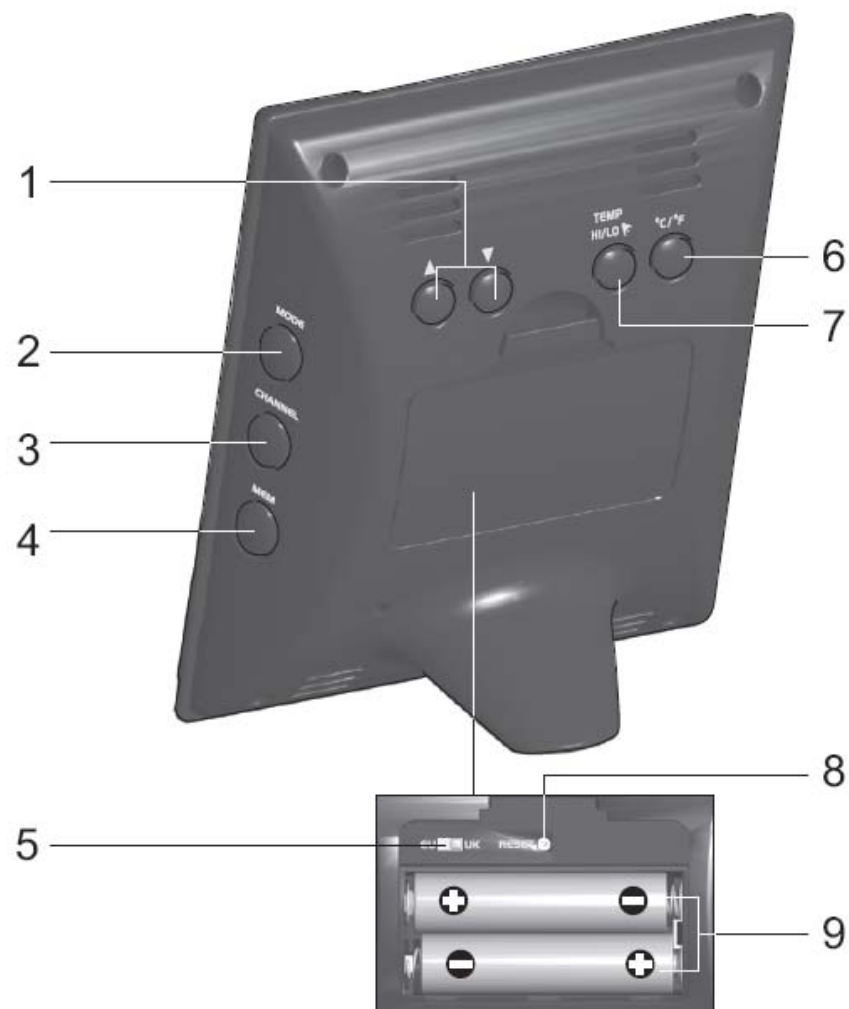


1. Индикатор номера канала и текущего статуса дистанционного датчика.
2. Индикатор необходимости замены батареек дистанционного датчика.



3. Индикатор показаний высокой / низкой наружной температуры.
4. Индикатор комнатного термометра.
5. Индикатор необходимости замены батареек основного устройства.
6. Индикатор показаний высокой / низкой комнатной температуры.
7. Индикатор будильника.
8. Индикатор AM / PM при 12-ти часовом формате отображения времени.
9. Индикатор установленного времени будильника.
10. Индикатор приема радиосигнала точного времени.
11. Индикатор установленного звукового сигнала при достижении предельной температуры.
12. Индикатор тенденции изменения наружной температуры.
13. Индикатор предупреждения о заморозках.
14. Температура вне помещения (возможно подключения двух дополнительных дистанционных датчиков, не входящих в базовый комплект поставки).
15. Индикатор тенденции изменения температуры внутри помещения.
16. Температура внутри помещения.
17. Текущее время, дата и будильник.

18. Кнопка **БУДИЛЬНИК (ALARM)**. Просмотр статуса будильника, установка будильника.

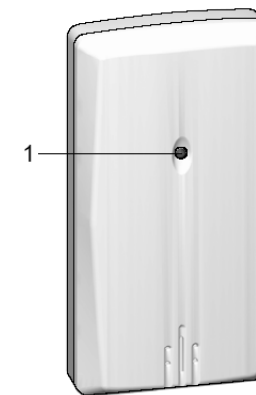
### ВИД СЗАДИ



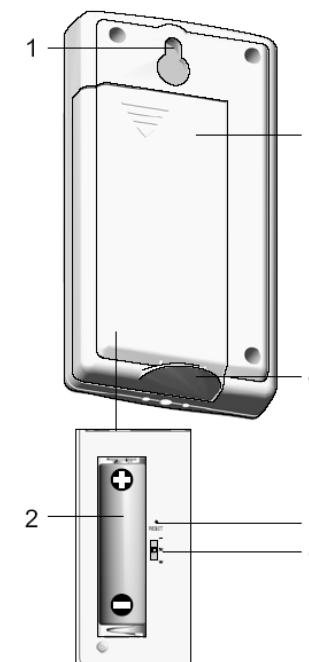
1. Кнопки ▲ / ▼: Изменение значений параметров.

2. **Кнопка РЕЖИМ (MODE).** Изменение настроек / показаний дисплея.
3. **Кнопка КАНАЛ (CHANNEL).** Изменение текущего номера канала.
4. **Кнопка ПАМЯТЬ (MEM).** Используется для отображения на дисплее устройства минимальной и максимальной зарегистрированных температур.
5. Переключатель **EU / UK.**
6. Переключатель **°C / °F.**
7. Кнопка **ТЕМП ВЕРХН / НИЖН**  (**TEMP HI / LO** ): включение и выключение функции подачи сигнала при превышении установленных границ температуры и влажности на канале 1, а также задание указанных границ.
8. **Отверстие кнопки СБРОС НАСТРОЕК (RESET).** Нажатие расположенной внутри отверстия кнопки приводит все настройки прибора в их изначальное заводское состояние.
9. **Отсек для батареек.** Вмещает две батарейки «AAA» UM4, напряжение 1,5 В.

## ДИСТАНЦИОННЫЙ ДАТЧИК (ТНН132N)



1. Светодиодный индикатор состояния.



1. Отверстие для закрепления устройства на стене.
2. Отсек для батареек.
3. Крышка отсека для батареек.
4. Подставка.
5. Отверстие кнопки **СБРОС НАСТРОЕК (RESET)**.
6. Переключатель каналов.

## НАЧАЛО РАБОТЫ


### БАТАРЕЙКИ

В комплект поставки прибора входят батарейки:

Основное устройство	2 батарейки UM-4 (AAA), напряжение 1,5 В
Дистанционный датчик	1 батарейка UM-3 (AA), напряжение 1,5 В

**ПРИМЕЧАНИЕ** Наибольшая продолжительность работы устройства достигается при использовании щелочных батареек.


Перед началом использования прибора установите батарейки в соответствии с имеющимися внутри отсеков для батареек символами полярности «+» и «-». Для оптимизации работы прибора перед установкой батареек в основное устройство установите их в дистанционный датчик. После установки или замены батареек нажмите кнопку **СБРОС НАСТРОЕК (RESET)**.

Появление на дисплее устройства индикатора  указывает на необходимость замены батареек.

### Установка батареек:



**ПРИМЕЧАНИЕ** Запрещается использовать аккумуляторы. С целью увеличения продолжительности работы устройства рекомендуется использовать для его питания щелочные батарейки. При температуре окружающей среды ниже нуля следует перейти на питание от литиевых батареек.

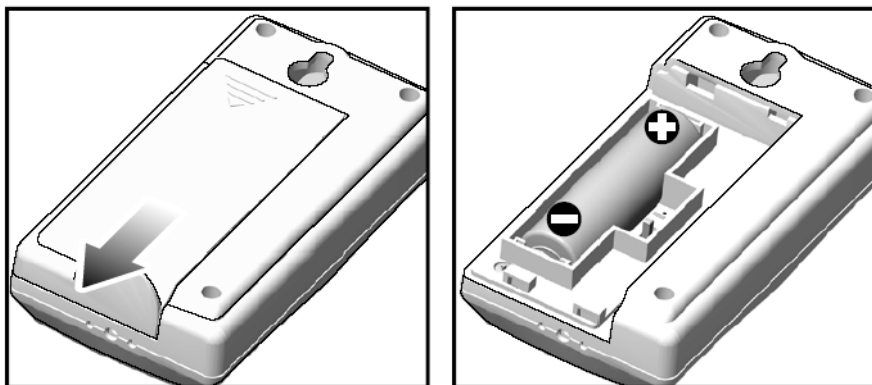
УСТРОЙСТВО	МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ ИНДИКАТОРА 
Основное устройство	Окно комнатной температуры
Дистанционный датчик	Окно температуры вне помещения

## ДИСТАНЦИОННЫЙ ДАТЧИК (ТНН132N)

Датчик температуры ТНН132N входит в комплект поставки прибора. Основное устройство способно поддерживать одновременную работу трех датчиков. Дополнительные датчики не входят в базовый комплект поставки.

### УСТАНОВКА ДАТЧИКА

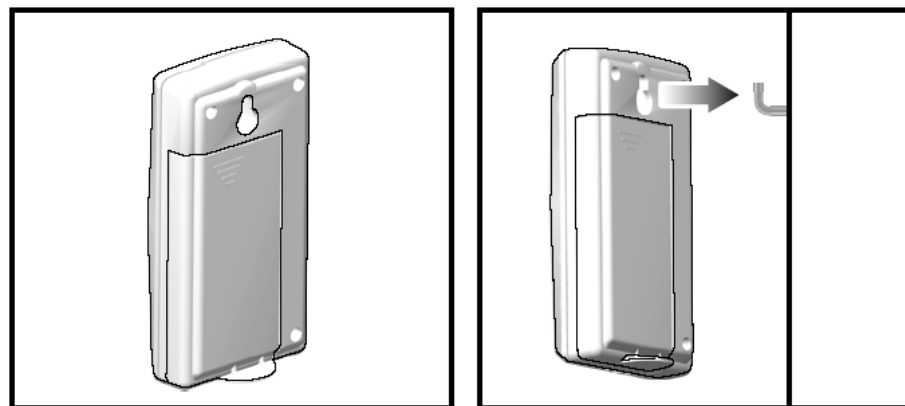
1. Небольшим усилием вниз откройте крышку отсека для батареек.
2. Установите батарейки в соответствии с имеющимися внутри отделения батареек символами полярности «+» и «-».



3. Установите номер канала. Соответствующий переключатель находится внутри отделения батареек дистанционного датчика. В случае использования нескольких датчиков назначьте каждому датчику собственный канал.
4. Расположите датчик в непосредственной близости от основного устройства. Нажмите кнопку **СБРОС**

**НАСТРОЕК (RESET)**, расположенную внутри отделения батареек дистанционного датчика.

5. Установите на место крышку отсека для батареек дистанционного датчика.
6. При помощи подставки или отверстия для крепления на стене установите датчик в желаемом месте.



Для оптимизации работы устройства:

- Прежде чем окончательно установить датчик на место, вставьте батарейки и назначьте канал радиопередачи.
- Расположите устройство так, чтобы исключить возможность попадания на него капель дождя и прямых солнечных лучей.
- Не устанавливайте датчик более чем в 30 метрах (98 футах) от основного устройства.
- Поверните датчик в сторону основного (находящегося в помещении) устройства. Выберите местоположения


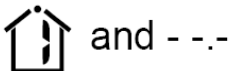
датчика таким образом, чтобы уменьшить количество препятствий (таких, как двери, стены, мебель) на пути передачи радиосигнала между датчиком и основным устройством.

- Для улучшения приема, установите устройство вдали от металлических предметов и электроприборов. Наилучший прием обычно достигается при размещении устройства рядом с окном, выходящим на открытое пространство, без близко расположенных деревьев и построек.
- В холодное время года расположите дистанционный датчик поближе к основному устройству. Заморозка электролита батареек приводит к существенному снижению их мощности и, следовательно, к уменьшению радиуса передачи сигнала датчика.

Для достижения наилучшего качества передачи радиосигнала попробуйте различные варианты расположения передающего и принимающего устройства.

### О ПРИЕМЕ РАДИОСИГНАЛА

Передача данных от дистанционного датчика на основное устройство осуществляется каждые 40 секунд. Состояние радиосвязи между основным устройством и датчиками отображается в Окне температуры при помощи специального индикатора.


	<p>Установлена связь по меньшей мере с одним датчиком</p>
 <p><i>(в Окне температуры)</i></p>	<p>Устройство не находит датчик, соответствующий выбранному каналу. Проверьте, на месте ли датчик и не требуется ли замена его батареек.</p>

### ПОИСК СИГНАЛА ДИСТАНЦИОННОГО ДАТЧИКА

Для поиска сигнала дистанционного датчика одновременно нажмите и удерживайте в течение двух секунд кнопки **ПАМЯТЬ (МЕМ)** и **КАНАЛ (CHANNEL)**.

**ПРИМЕЧАНИЕ** Если в результате указанной операции сигнал датчика не был обнаружен, проверьте, на месте ли датчик, не требуется ли заменить его батарейки, и нет ли помех на пути передачи радиосигнала.

**ПРИМЕЧАНИЕ** Сигналы от других бытовых электроприборов, таких как дверные звонки, радиоуправляемые двери гаражей и охранные сигнализации, могут создавать помехи для приема сигналов дистанционных датчиков, что приводит к временным сбоям в передаче данных от датчиков к основному устройству. Подобные помехи – нормальное явление, способное нарушить отдельные сеансы связи основного устройства с датчиками, но в общем не мешающее работе прибора. Прием и передача данных возобновятся сразу после прекращения работы создающего помехи устройства.

СОСТОЯНИЕ ИНДИКАТОРА	ОПИСАНИЕ
	<p>Основное устройство ищет сигналы датчиков</p>



## ЧАСЫ

### ПРИЕМ СИГНАЛА ТОЧНОГО ВРЕМЕНИ

Устройство способно автоматически устанавливать текущие дату и время при условии его нахождения в радиусе приема сигнала DCF-77 из Франкфурта для Европы или MSF-60 для Великобритании. Выбор сигнала зависит от положения переключателя устройства. Сигнал принимается устройством в радиусе до 1500 км от местонахождения радиостанции.


**ПРИМЕЧАНИЕ** Продолжительность первого приема колеблется в пределах от 2 до 10 минут. Первый сеанс приема осуществляется непосредственно после установки батареек в устройство, а также после каждого нажатия кнопки **СБРОС НАСТРОЕК (RESET)**. По окончании приема перестанет мигать расположенный в Окне часов индикатор приема сигнала радиостанции. Однако при слабом сигнале продолжительность сеанса приема может достигать 24 часов.

**ВАЖНО** Функция радиосинхронизации точного времени, используемая в товарах Oregon Scientific, принимает сигнал с передатчика, расположенного неподалеку от города Франкфурт (Германия). Сигнал передатчика транслируется раз в сутки и уверенно принимается на расстоянии до 1500 км, поэтому в России эта функция работает не во всех регионах, что не является неисправностью. Сигнал передает значение средневропейского времени, которое на 2 часа отличается от Московского. В связи с этим в товарах, которые используют функцию корректировки точного времени, рекомендуем включить и настроить эту функцию с

учетом разницы во времени. Во всех остальных товарах рекомендуем отключить функцию радиосинхронизации времени.

### О ПРИЕМЕ СИГНАЛА

В зависимости от силы сигнала индикатор приема сигнала принимает следующий вид:

УСТОЙЧИВЫЙ СИГНАЛ	НЕУСТОЙЧИВЫЙ СИГНАЛ	ОТСУТСТВИЕ СИГНАЛА
		

Для включения функции приема сигнала:

Нажмите кнопку ▲ и удерживайте ее в течение 2 секунд.

Для отключения функции приема сигнала:

Нажмите кнопку ▼ и удерживайте ее в течение 2 секунд.

### УСТАНОВКА ЧАСОВ

1. Нажмите кнопку **РЕЖИМ (MODE)** и удерживайте ее в течение двух секунд. В результате будут мигать символы, отображаемые в Окне часов.
2. При помощи кнопок ▲ и ▼ установите разницу во времени между первым и вторым часовыми поясами (от – 9 до +9 часов), 12- или 24-часовой формат часов, часы, минуты, год, месяц, день и язык дисплея. Для подтверждения сделанных изменений нажимайте кнопку

**РЕЖИМ (MODE)** по окончании установки каждого параметра.

**ПРИМЕЧАНИЕ** В качестве языка дисплея может быть выбран немецкий (D), английский (E), французский (F), итальянский (I) или испанский (S) язык.

### ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ОКОН

Для перехода между различными вариантами Окна часов (секунды, дни недели, календарь) и Окном календаря, воспользуйтесь кнопкой **РЕЖИМ (MODE)**.


## БУДИЛЬНИК

### УСТАНОВКА БУДИЛЬНИКА

1. Нажмите кнопку **БУДИЛЬНИК (ALARM)**. На дисплее появится индикатор (••).
2. Нажмите кнопку **БУДИЛЬНИК (ALARM)** и удерживайте ее в течение двух секунд.
3. При помощи кнопок ▲ и ▼ установите часы и минуты срабатывания будильника. Для подтверждения сделанных изменений нажимайте кнопку **БУДИЛЬНИК (ALARM)** по окончании установки каждого параметра.

### ВКЛЮЧЕНИЕ БУДИЛЬНИКА

Для включения или выключения будильника нажмите кнопку **БУДИЛЬНИК (ALARM)** в момент нахождения в окне

будильника. После включения будильника на дисплее устройства появится индикатор .

### ОТКЛЮЧЕНИЕ СИГНАЛА БУДИЛЬНИКА

Для отключения сигнала будильника нажмите кнопку **БУДИЛЬНИК (ALARM)**.

## ТЕРМОМЕТР

Дисплей прибора способен отображать текущую, минимальную и максимальную температуры, зарегистрированные комнатным термометром основного устройства и каждым из дистанционных датчиков в градусах Цельсия и Фаренгейта.

### ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ КАНАЛОВ ДИСТАНЦИОННЫХ ДАТЧИКОВ

Для переключения каналов дистанционных датчиков воспользуйтесь кнопкой **КАНАЛ (CHANNEL)**. Индикатор на дисплее устройства покажет номер выбранного канала:

<b>Вид индикатора</b>				
<b>Отображаемый канал</b>	Комнатная температура	Датчик №1	Датчик №2	Датчик №3

Для включения функции автоматического сканирования каналов, каждые три секунды меняющей отображаемый на дисплее канал, нажмите кнопку **КАНАЛ (CHANNEL)** и

удерживайте ее в течение двух секунд. Для выключения указанной функции нажмите кнопку **КАНАЛ (CHANNEL)** или кнопку **ПАМЯТЬ (MEM)**.

**ПРИМЕЧАНИЕ** Для получения более подробной информации о дистанционном датчике смотрите раздел «Дистанционный датчик (THN132N)».

### ПРОСМОТР МИНИМАЛЬНЫХ И МАКСИМАЛЬНЫХ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ТЕМПЕРАТУР


Воспользуйтесь расположенной внутри отделения батареек основного устройства кнопкой **ПАМЯТЬ (MEM)** для переключения дисплея между отображением текущей, максимальной (MAX) и минимальной (MIN) температур. Для удаления из памяти прибора значений минимальной и максимальной температуры, нажмите кнопку **ПАМЯТЬ (MEM)** и удерживайте ее в течение двух секунд, по истечении которых раздастся звуковой сигнал.

### ТЕНДЕНЦИЯ ИЗМЕНЕНИЯ ТЕМПЕРАТУР

Тенденция изменения температур показана на дисплее в виде индикаторов:

Повышение	Стабильно	Понижение
		

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ЗАМОРОЗКАХ







В случае нахождения наружной температуры в диапазоне от  $-2^{\circ}\text{C}$  до  $3^{\circ}\text{C}$  ( $28^{\circ}\text{F}$  ...  $37^{\circ}\text{F}$ ) датчик, работающий на первом канале, передает на основное устройство предупреждение о заморозках. В таком случае на дисплее появится индикатор .

**ПРИМЕЧАНИЕ** Как только наружная температура выйдет за границы указанных значений, индикатор предупреждения о заморозках исчезнет.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПИКОВЫХ ЗНАЧЕНИЯХ ТЕМПЕРАТУРЫ

Будильник основного устройства может быть настроен на подачу звукового сигнала в случае приближения значения наружной температуры к заранее установленным пиковым значениям.

**Для включения / выключения предупреждения:**

1. Нажмите и удерживайте кнопку **ТЕМП ВЕРХН / НИЖН**  (**ТЕМП HI / LO** .
2. Используйте кнопки  /  для установления значений высокой и низкой температуры. Подтверждайте выбор нажатием кнопки **ТЕМП ВЕРХН / НИЖН**  (**ТЕМП HI / LO** .

3. При помощи кнопок ▲ и ▼ включите (ON) или выключите (OFF) данную функцию и вновь нажмите кнопку **ТЕМП ВЕРХН / НИЖН** (TEMP HI / LO).
4. После включения функции с помощью кнопок ▲ и ▼ установите требуемое значение температуры или влажности.
5. Для подтверждения установки вновь нажмите кнопку **ТЕМП ВЕРХН / НИЖН** (TEMP HI / LO).

#### Для отключения звукового сигнала:

Нажмите любую кнопку. Сигнал повторится в случае повторного достижения указанной температуры или влажности.

### СБРОС НАСТРОЕК ПРИБОРА

Кнопка **СБРОС НАСТРОЕК (RESET)** расположена внутри отделения батареек основного устройства. Нажмите указанную кнопку после установки новых батареек, а также в случае появления каких-либо сбоев в работе устройства (например, в случае отсутствия связи между основным устройством и дистанционным датчиком).

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРИБОРА

Для чистки устройства используйте слегка влажную тряпку и мягкие моющие средства, не содержащие спирт. Не следует

ронять прибор, а также устанавливать его в местах большого скопления людей, где нельзя исключить возможности того, что он будет случайно уронен на пол и раздавлен.

### ВНИМАНИЕ

Конструкция прибора обеспечивает долгие годы его бесперебойной работы при условии надлежащего с ним обращения. Производитель не несет ответственности за какие бы то ни было отклонения в работе прибора, возникшие в результате несоблюдения пользователем требований данной инструкции, а также в результате осуществления пользователем самостоятельного модифицирования или ремонта устройства. Ниже приводятся несколько правил эксплуатации прибора:

- Категорически запрещается погружать прибор в воду. При этом Вас может ударить электрическим током. Кроме того, контакт с водой приведет к поломке прибора.
- Не подвергайте прибор воздействию ударов, сильных сотрясений, а также резких перепадов температуры и влажности.
- Не пытайтесь разбирать и чинить прибор.
- Не используйте одновременно новые и старые батарейки, а также батарейки различных типов.
- Не используйте аккумуляторы.
- Длительное хранение прибора требует извлечения батареек.
- Твердые предметы могут оставлять царапины на панели жидкокристаллического дисплея.

**ПРИМЕЧАНИЕ** Технические характеристики прибора и содержание данного руководства могут быть изменены без предварительного уведомления. Размеры прибора, изображенного на рисунках в данном руководстве, не соответствуют его реальным размерам.

**ПРИМЕЧАНИЕ** Во время грозы электростатические разряды в атмосфере могут временно нарушить радиосвязь между основным устройством и дистанционными датчиками.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправная функция или неисправное устройство	Признак неисправности	Способ устранения неисправности
Календарь	Непонятная надпись	Смените язык дисплея
Термометр	На дисплее отображаются буквы «LLL» или «HHH»	Температура находится вне диапазона измерения
Дистанционный датчик	Основное устройство не находит сигнал датчика	Проверьте батарейки дистанционного датчика
		Смените местоположение дистанционного датчика

	Невозможно отобразить на дисплее основного устройства показания всех каналов дистанционных датчиков	Проверьте дистанционные датчики
		Убедитесь в том, что выбранному каналу соответствует реальный датчик

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### РАЗМЕРЫ И ВЕС ОСНОВНОГО УСТРОЙСТВА

Длина x Ширина x Высота	93 x 52 x 118 мм (3,7 x 2,0 x 4,6 дюймов)
Вес (без батареек)	133 г (4,7 унции)

### РАЗМЕРЫ И ВЕС ДИСТАНЦИОННОГО ДАТЧИКА

Длина x Ширина x Высота	96 x 50 x 22 мм (3,8 x 2,0 x 0,9 дюймов)
Вес (без батареек)	62 г (2,22 унции)

### ТЕРМОМЕТР

Единицы измерения	°C / °F
Диапазон измерений температуры внутри помещения	-5°C ... 50°C 23°F ... 122°F
Диапазон измерений температуры снаружи помещения	-40°C ... 60°C -40°F ... 140°F

Разрешение измерений 0,1°C (0.2°F)

### ДИСТАНЦИОННЫЙ ДАТЧИК (THN122N)

Частота радиопередачи 433 МГц  
Радиус передачи 30 метров (100 футов), при  
отсутствии препятствий на пути  
сигнала  
Интервал между сеансами 40 сек  
передачи  
Количество каналов 3

### ЧАСЫ

Отображаемое время Часы : Минуты : Секунды  
Формат часов 12-часовой или 24-часовой  
Формат календаря День / Месяц; Месяц / День;  
дни недели на пяти языках  
(английском, немецком,  
французском, испанском и  
итальянском)  
Будильник Двухминутный сигнал.

### ПИТАНИЕ

Основное устройство Две батарейки UM-4 (AAA),  
напряжение 1,5 В  
Дистанционный датчик Одна батарейка UM-3 (AA),  
напряжение 1,5 В

**ПРИМЕЧАНИЕ** Наибольшая продолжительность работы устройства достигается при использовании щелочных батареек.

### О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ

Посетите наш сайт [www.oregonscientific.com](http://www.oregonscientific.com) (на русском языке: [www.oregonscientific.ru](http://www.oregonscientific.ru)) для получения более полной информации о продуктах компании Oregon Scientific™, таких как цифровые фотоаппараты, MP3-плееры, проекционные часы, устройства для занятия физкультурой и спортом, погодные станции, цифровые телефоны и телефоны с режимом конференции.

### ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ДЛЯ СТРАН ЕВРОПЕЙСКОГО СООБЩЕСТВА

Настоящим компания Oregon Scientific заявляет, что многоканальный термометр, модель RMR382, соответствует основным требованиям Директивы EU 1999/5/EC и дополняющих ее нормативных актов. Копия подписанной и датированной декларации соответствия предоставляется отделом обслуживания клиентов по запросу потребителя.



Страны, на которые распространяется Директива Европейского сообщества по вопросу окончательного радио- и телекоммуникационного оборудования:

все страны EU, а также Швейцария (CH) и Норвегия (N).

© 2007 Oregon Scientific. Авторские права защищены.

P/N: 086L004443-034